

**ASSOCIATION CANADIENNE DE
SURVEILLANCE CIVILE
DU MAINTIEN DE L'ORDRE**

**LA SURVEILLANCE
CIVILE :**

**UN AVENIR EN PLEINE
ÉVOLUTION**



PROGRAMME
8 au 11 mai 2016
Saskatoon (Saskatchewan)

Le programme de 2016 de l'ACSCMO vous est présenté par ...

PRÉSIDENTS DU PROGRAMME :

W. Brent Cotter, président, Saskatchewan Public Complaints Commission (Sask.)
Zane Tessler, directeur général, Unité d'enquête indépendante du Manitoba (Man.)

MEMBRES DU PROGRAMME :

Gerry McNeilly, directeur, Bureau du directeur indépendant de l'examen de la police (Ont.)
Max Churley, enquêteur, Organisme chargé des enquêtes sur l'application de la loi (Man.)
John A. Clarke, directeur général, Saskatchewan Public Complaints Commission (Sask.)
Nadine Cooper-Mont, commissaire, Office of the Police Complaints Commissioner (N.-É.)
Sue Hughson, directrice, Alberta Serious Incident Response Team (Alb.)
Paul Larochelle, commissaire, commissaire à la déontologie policière (Qc)
Rick Linden, président, Commission de police du Manitoba (Man.)
Tony Loparco, directeur, Unités d'enquêtes spéciales de l'Ontario (Ont.)
David Loukidelis c.r., président, Law Enforcement Review Board (Alb.)
Stan T. Lowe, commissaire, Office of the Police Complaint Commissioner (C.-B.)
Ronald J. MacDonald, c.r., directeur, Nova Scotia Serious Incident Response Team (N.-É.)
Jennifer Malloy, directrice générale, Association canadienne de la gouvernance de la police (Ont.)
Ian McPhail, c.r., président, Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada (Ont.)
Andy Pringle, président, Commission des services policiers de Toronto (Ont.)
Ronald Cormier, directeur exécutif, Commission de police du Nouveau-Brunswick (N.-B.)
Randy Doyle, chef, Royal Newfoundland Constabulary Public Complaints Commission (T.N.-L.)
Richard Rosenthal, directeur, Independent Investigations Office (C.-B.)
Hilary McCormack, présidente, Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire (Ont.)
Paul Stetson, directeur et enquêteur principal, Office of the Police Commissioner (Î.-P.-É.)
Lesley Kelly, directrice exécutive, Law Enforcement and Oversight Branch (AB)
Cathy Palmer, présidente, Edmonton Police Commission (AB)
Stephen Jovanovic, président associé, Commission civile de l'Ontario sur la police (Ont.)
Richard Peach, directeur exécutif, Saskatchewan Police Commission (Sask.)
Lisa Argent, commissaire, Calgary Police Commission (Alb.)
Debbie Wilson, directrice exécutive, ACSCMO (Ont.)

AVEC L'AIDE DES PERSONNES SUIVANTES :

Personnel de la Saskatchewan Public Complaints Commission de la Saskatchewan
Wendy McGough
Genevieve Rollheiser

SYNOPSIS DE LA CONFÉRENCE

La surveillance civile : un avenir en pleine évolution

Lieu de la conférence :

Delta Bessborough
601 Spadina Crescent East
Saskatoon (Saskatchewan)

Bureau d'inscription précoce

Dimanche 8 mai 2016
17 h à 19 h

Inscription normale

Lundi 9 mai 2016
7 h à 8 h 30

Conférence de perfectionnement professionnel

Du lundi 9 mai 2016, à 8 h30, au mercredi 11 mai 2016, à 12 h

Assemblée générale annuelle de l'ACSCMO et élection des membres du bureau

Lundi 9 mai 2016
16 h 30

Réception de bienvenue à l'hôtel Delta Bessborough

Lundi 9 mai 2016 – Salon Terrace
17 h 30 à 19 h

Souper des administrateurs et des participants*

Parc Wanuskewin Heritage, Awi-Paskwaw-South

Mardi 10 mai 2016
18 h à 20 h – Souper

Présentation du Prix

**Remarque : Les invités des participants sont les bienvenus, sous réserve d'inscription préalable!*

LUNDI 9 mai 2016

7 h 30 – 8 h 30 **Inscription à la conférence et petit-déjeuner pour les participants**

8 h 30 – 9 h **Mot de bienvenue**

Salle de bal Adam

Brent Cotter, Président de l'ACSCMO

Chef Clive Weighill

Chef de police et président de l'Association canadienne des chefs de police

Gord Wyant, c.r.

Ministre de la Justice et procureur général (Saskatchewan)

9 h – 10 h 45 **Les poursuites policières**

Salle de bal Adam

*Modérateur : Ron MacDonald, c.r., directeur
Serious Incident Response Team (Nouvelle-Écosse)*

*Panélistes : Ron MacDonald, c.r., directeur
Serious Incident Response Team (Nouvelle-Écosse)*

*Zane Tessler, directeur civil
Unité d'enquête indépendante du Manitoba*

*Christine Hudy, M. Ed.
Directrice intérimaire, Évaluation des programmes de formation et Services de soutien, GrC*

*Grant St. Germaine, surintendant
Commandant du district du Nord, Division F, GRC*

Chaque année, au Canada, les poursuites policières conduisent à un pourcentage important de blessures et de décès résultant de l'interaction entre des policiers et des délinquants. Ces poursuites risquent aussi d'entraîner des blessures ou des décès parmi le public. De ce fait, la plupart des services de police ont élaboré des politiques détaillées régissant cette activité. Il s'agit d'une activité délicate qui doit concilier la sécurité avec la nécessité d'appréhender des délinquants. Au cours de cette séance, on examinera les statistiques, la législation et les politiques de la police relatives aux poursuites ainsi que des exemples de cas représentatifs.

10 h 45 – 11 h **Pause-rafraîchissements**

LUNDI 9 mai 2016

11 h – 12 h 30 Critères juridiques pour la prise de décision en matière de surveillance :
comparaison et difficultés

Salle de bal Adam

*Modérateurs : Zane Tessler, directeur général
Unité d'enquête indépendante du Manitoba*

*Panélistes : Zane Tessler, directeur général
Unité d'enquête indépendante du Manitoba*

*Joseph J. Markson
Avocat de la défense, Markson Law*

*Bonnie Bokenfohr, directrice des plaintes du public et conseillère juridique
Commission de police d'Edmonton*

Soupçons raisonnables – Selon toute vraisemblance – Raisonné et probable – Prépondérance des probabilités – Probabilité raisonnable – Hors de doute raisonnable.
Des normes différentes, des considérations différentes et des critères différents peuvent-ils conduire à des décisions différentes par des organismes de surveillance apparentés?

Dans cette séance, nous examinerons et comparerons les différents critères et normes de preuve utilisés par des organismes de surveillance de la police, au Canada et à l'étranger. À quelle hauteur doit-on placer la barre? Peut-on parvenir à des décisions contradictoires à partir des mêmes faits? Le moment est-il venu d'adopter la même norme pour toutes les questions concernant la surveillance de la police? La séance sera interactive, et les questions et discussions encouragées.

12 h 30 – 13 h 30 Déjeuner offert par l'ACSCMO

13 h 30 – 15 h Surveillance des enquêtes criminelles et la police :
Partenaires ou protagonistes?

Salle de bal Adam

*Modérateur : Ron MacDonald, c.r., directeur
Nova Scotia Serious Incident Response Team (SIRT)*

*Panélistes : Tom Stamatakis, président
Association canadienne des policiers*

*Tony Loparco, directeur
Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario (UES)*

*Sue Hughson, c.r., directrice générale
Alberta Serious Incident Response Team (ASIRT)*

L'UES, l'ASIRT, la SIRT, l'IIIO et l'IIU assurent tous maintenant la surveillance de la police par des enquêtes criminelles dans leur province respective. Ces unités sont généralement considérées comme une composante nécessaire et utile du maintien de l'ordre au Canada. Le Québec aura bientôt sa propre unité, le Bureau des enquêtes indépendantes, tandis que d'autres provinces considèrent activement la création d'une unité similaire. Forger et entretenir des relations avec les cadres des services de police et les associations de policiers est un élément essentiel du travail de chacun de ces organismes. Cette séance offrira l'occasion d'une discussion franche sur diverses questions et d'un échange entre les divers points de vue, ainsi qu'une période de questions et réponses. L'objectif sera non seulement de discuter des questions, mais de trouver une voie pour faire progresser des solutions durables.

15 h - 15 h 15 Pause-rafraîchissements

LUNDI 9 mai 2016

15 h 15 - 15 h 45 La surveillance : La population, la police et la santé mentale

Salle de bal Adam

*Modérateur : Gerry McNeilly, directeur
Bureau du directeur indépendant de l'examen de la police (Ontario)*

*Panélistes : A/Sgt Steve Holmes
Service de police de Hamilton (Ontario)
Sarah Burtenshaw
St. Josephs Healthcare, Hamilton (Ontario)*

*Roslyn Shields, MA
Analyste principale en politiques
Communications et partenariats, Centre de toxicomanie et de santé mentale (CAMH)*

*Ian Scott, avocat
Cabinet d'avocat d'Ian Scott*

Les agents de police répondent à un nombre toujours croissant d'appels impliquant des personnes en situation de crise. Cette séance se penchera sur les approches adoptées par les services de police en ce qui concerne la santé mentale et les interactions avec des personnes en situation de crise, à une époque où les groupes d'intérêt et le public demandent à la police d'établir des relations de travail avec la communauté de la santé mentale et demandent une surveillance civile accrue et du leadership dans ce domaine. Au cours de cette séance, on examinera les enjeux et les meilleures pratiques pour faire en sorte que la police réponde efficacement aux besoins des personnes en situation de crise, tout en protégeant le public et en reconnaissant qu'une telle crise ne relève pas seulement de la police, mais exige un partage des responsabilités entre le gouvernement, les organismes de santé mentale, les services de police et le public.

16 h 45 - 17 h 15 Assemblée générale annuelle de l'ACSCMO et élection des membres du bureau

17 h 30 - 19 h Réception de bienvenue
Bar payant

MARDI 10 mai 2016

7 h 30 - 9 h Petit-déjeuner pour les participants

9 h - 10 h 45 La surveillance civile : Perspectives comparatives et internationales

Salle de bal Adam

*Modérateur : Ian McPhail c.r., président
Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la GRC*

*Panélistes : Kelvyn Anderson, directeur général
Police Advisory Commission, Philadelphie (États-Unis)
Sandra Musumeci, inspectrice générale adjointe
New York Police Department*

La surveillance civile du maintien de l'ordre est en pleine évolution depuis au moins une dizaine d'années. Même si cette évolution s'est manifestée surtout au Canada, d'autres pays ont vu le développement de diverses approches en matière de surveillance civile qui peuvent éclairer l'expérience canadienne. Des conférenciers possédant une perspective internationale ou comparative feront part de leurs réflexions et expériences.

10 h 45 - 11 h Pause-rafraîchissements

MARDI 10 mai 2016

11 h – 12 h 45 Résoudre les plaintes civiles Salle de bal Adam
Médiation, conciliation, approches intermédiaires – Différentes perspectives

*Modérateur : Gerry McNeilly, directeur
Bureau du directeur indépendant de l'examen de la police (Ontario)*

*Panélistes : Stan Lowe, commissaire
Office of the Police Complaints Commissioner (Colombie-Britannique)*

*Gerry McNeilly, directeur
Bureau du directeur indépendant de l'examen de la police (Ontario)*

*Paul Larochelle, c.r., commissaire
Commissaire à la déontologie policière (Québec)*

La confiance du public dans les systèmes de traitement des plaintes formulées par des civils est essentielle à l'amélioration et au maintien de la confiance du public à l'égard de nos services de police, partout au Canada. Il existe différentes façons de régler les plaintes formulées par des citoyens. Même si les voies officielles, comme les investigations, les enquêtes et les décisions ou sentences, peuvent être nécessaires pour les affaires les plus graves, la majorité des plaintes concernant la police sont moins graves, et l'utilisation d'un mode alternatif de résolution des conflits (MARC), comme la médiation, la conciliation ou la résolution informelle, est préférable pour leur règlement.

Cette séance examinera trois approches provinciales différentes de mode alternatif de résolution des plaintes contre la police. Chaque panéliste présentera le système en place dans sa province et parlera des problèmes rencontrés. Les panélistes examineront aussi l'avenir du MARC dans le contexte canadien ainsi que l'influence que cela pourrait avoir sur la confiance du public à l'égard de nos services de police et sur la confiance de la police à l'égard du processus. Cette séance encouragera la participation de toutes les personnes présentes.

12 h 45 – 13 h 30 Déjeuner offert par l'ACSCMO

13 h 30 - Déplacement jusqu'au parc Wanuskewin Heritage

14 h 30 - 16 h 30 Le respect de la culture pour améliorer les services policiers et la surveillance civile

Partie I : Les implications pratiques – Comblent les lacunes culturelles pour améliorer les services et les communications

Modératrice : Sue Hughson, c.r., directrice générale, Alberta Serious Incident Response Team

*Panélistes : Tom Hewitt, agent de liaison avec les Autochtones et enquêteur civil
Alberta Serious Incident Response Team*

*Anne Wildcat, agente de liaison communautaire
Alberta First Nations Community*

*Joe Verhaeghe, agent de liaison avec les Autochtones
Enquêteur détaché, Alberta Serious Incident Response Team*

Travaillant dans un environnement où la méfiance à l'égard de toute autorité est chose courante, que pouvons-nous faire, en tant qu'organismes policiers ou de surveillance civile, pour mieux combler les écarts entre nos organismes et les communautés où nous travaillons souvent, notamment nos communautés autochtones ? Que peut-on faire pour fournir un climat propice à la communication et respectueux des traditions culturelles ? Cette séance examinera ce qui a été essayé, ce qui a réussi et ce qui pourrait être amélioré. On examinera le rôle d'un agent de liaison communautaire dans une enquête et discutera des défis auxquels sont confrontés tant les organismes et que la personne choisie pour jouer ce rôle.

MARDI 10 mai 2016

Partie II : Les peuples autochtones et le maintien de l'ordre : Perspectives, progrès, surveillance

*Modérateur : Brent Cotter, président
Saskatchewan Public Complaints Commission*

*Panélistes : Clive Weighill
Chef de police et président de l'Association canadienne des chefs de police*

*Mike Metatawabin, président/président du conseil
Service de police de la nation Nishnawbe-Aski*

*Shawn Batise, vice-président/vice-président du conseil
Service de police de la nation Nishnawbe-Aski*

Au Canada, les personnes Autochtones sont surreprésentées dans les interactions entre la police et des citoyens. Dans certains cas, ces interactions ont été problématiques et ont conduit à des changements importants dans les modèles de services policiers et de surveillance civile au Canada. Pour cette raison, il est important de faire participer les dirigeants autochtones aux questions de surveillance civile, afin d'évaluer les progrès et de travailler pour améliorer constamment la compréhension des différences culturelles. La première partie de cette séance examinera la façon dont les relations entre la police et les Autochtones sont perçues et les progrès qui ont été accomplis dans certaines villes.

En outre, la création d'un plus grand nombre de services de police gouvernés par les Autochtones eux-mêmes dans certaines collectivités canadiennes s'est accompagnée de la mise en place de services de surveillance autochtone de ces services de police. Ce sera l'objet de la deuxième partie de la séance. Des représentants de l'un de ces modèles de police autochtone partageront leurs expériences dans ce nouveau monde du maintien de l'ordre et de la surveillance de la police.

16 h 45 Photo de groupe

17 h Transport pour les membres qui ne participent pas au souper des participants

Divertissement

18 h – 20 h Souper des administrateurs et des participants, Awi-Paskwaw-South

Présentation du Prix (Couverture médiatique)

Conférencier principal : Doug Moen, c.r., ministre adjoint du premier ministre de la Saskatchewan

20 h 30 Retour au Delta Bessborough

MERCREDI 11 mai 2016

7 h – 8 h 30 **Petit-déjeuner pour les participants**

8 h 30 – 10 h **Gestion et contrôle des scènes de crime**

Salle de bal Adam

*Modérateur : Tony Loparco, directeur
Unité des enquêtes spéciales (Ontario)*

*Panélistes : Tony Loparco, directeur
Unité des enquêtes spéciales (Ontario)*

*Ches Parsons
Officier responsable des enquêtes criminelles, Division A
Sécurité nationale, GRC*

*Ronald MacDonald, c.r., directeur
Serious Incident Response Team (Nouvelle-Écosse)*

*Lorne Pubantz, commandant de l'équipe du Nord
Alberta Serious Incident Response Team (ASIRT)*

Comment gère-t-on les scènes de crime de façon à assurer l'intégrité de l'enquête durant les enquêtes menées par des organismes de surveillance civile sur la conduite criminelle possible d'un agent de police? Cette séance comparera diverses approches utilisées à travers le pays et examinera notamment les questions suivantes : responsabilité du traitement et de la documentation concernant la scène du crime; préservation et traitement des pièces à conviction ; législation et politiques régissant les relations entre les organismes de surveillance civile et les services de police lors d'enquêtes menées en parallèle.

10 h – 10 h 15 **Pause-rafraîchissements**

10 h 15 – 11 h 30 **Utilisation de la force, désescalade**

Salle de bal Adam

*Modérateur : John Clarke, directeur général
Saskatchewan Public Complaints Commission*

Panéliste : Dr. Orville Nickel

Document de recherche actuel sur les facteurs critiques dans le recours à la force par la police, dont une analyse sur la façon dont les décisions de recours à la force par les policières diffèrent des décisions prises par leurs collègues masculins. Avec l'aide de candidats au doctorat, le professeur Coleman va refaire les mêmes recherches que celles de son étude de thèse, mais cette fois aux États-Unis. Les résultats de cette nouvelle étude seront publiés en temps voulu.

11 h 30 – 11 h 45 **Observations finales par Brent Cotter,
président de l'ACSCMO**

Salle de bal Adam

Annonce de la conférence de 2017 de l'ACSCMO

12 h **Clôture de la conférence de 2016 de l'ACSCMO**